

Советское Бело море

ОРГАН КЕМСКОГО РАЙКОМА КП(б) КАРЕЛО-ФИНСКОЙ ССР
И РАЙСОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

№ 70 (1562)

Суббота, 13 июня 1942 г.

Цена 10 к.

**ДОГОВОР МЕЖДУ СССР И АНГЛИЕЙ О СОЮЗЕ
В ВОЙНЕ ПРОТИВ ГИТЛЕРОВСКОЙ ГЕРМАНИИ И
ЕЕ СООБЩИКОВ В ЕВРОПЕ И О СОТРУДНИ-
ЧЕСТВЕ И ВЗАИМНОЙ ПОМОЩИ ПОСЛЕ ВОЙНЫ
ЯВЛЯЕТСЯ ВАЖНЕЙШИМ СОБЫТИЕМ В МЕЖДУ-
НАРОДНОЙ ОБСТАНОВКЕ.**

**ГИТЛЕРОВСКАЯ ГЕРМАНИЯ ОТНЫНЕ БУДЕТ
ИМЕТЬ ДВА И БОЛЬШЕ ФРОНТОВ. ФАШИЗМ БУ-
ДЕТ РАЗГРОМЛЕН!**

ПОСЕЩЕНИЕ ЛОНДОНА НАРОДНЫМ КОМИССАРОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СССР В. М. МОЛОТОВЫМ

В продолжение перегово-
ров, состоявшихся в Моск-
ве в декабре 1941 года меж-
ду Председателем Совета
Народных Комиссаров Сою-
за Советских Социалисти-
ческих Республик И. В.
Сталиным и Народным Ко-
миссаром Иностранных Дел
В. М. Молотовым, с одной
стороны, и Министром
Иностранных Дел г. Антони
Иденом, с другой, по
вопросу ведения войны и
послевоенной организации
мира и безопасности в Ев-
ропе, в Лондоне состоя-
лись дальнейшие перего-
воры между г. Уинстоном
У. Черчиллем, Премьер-
министром и Министром
Обороны, и г. Антони Иде-
ном, Министром Иностран-
ных Дел, с одной стороны,
и В. М. Молотовым, Наро-
дным Комиссаром Иностран-
ных Дел СССР, с дру-
гой. Эти переговоры, кото-
рые велись в атмосфере
сердечности и откровен-
ности, закончились 28 мая
подписанием „Договора
между СССР и Соеди-
ненным Королевством в Вели-
кобритании о союзе в вой-

не против гитлеровской
Германии и ее сообщников
в Европе и о сотрудниче-
стве и взаимной помощи
после войны“.

Этот Договор, текст ко-
торого публикуется сегод-
ня, подписали от имени
СССР В. М. Молотов и
от имени Соединенного
Королевства г. А. Иден. В
переговорах принимали
участие Посол СССР в
Лондоне И. М. Майский и
постоянный заместитель
Министра Иностранных
Дел г. А. Кадоган.

Оба Правительства уве-
рены в том, что этот дого-
вор послужит прочной ба-
зой для добрых отношений
между обеими странами в
будущем и еще больше
укрепит тесное и сердеч-
ное взаимопонимание, уже
существующее между Со-
ветским Союзом и Соеди-
ненным Королевством, а
также между обеими стра-
нами и Соединенными Шта-
тами Америки, которые бы-
ли информированы о ходе
переговоров и заключении
Договора. Обе стороны
уверены также, что Дого-
вор явится новым мощным

оружием в борьбе до пол-
ной победы над гитлеров-
ской Германией и ее со-
общниками в Европе и
обеспечит тесное сотру-
дничество обеих стран по-
сле победоносной войны.

Во время переговоров
В. М. Молотова с Премьер-
министром Великобритании
г. У. Черчиллем между
обеими странами была до-
стигнута полная догово-
ренность в отношении не-
отложных задач создания
второго фронта в Европе в
1942 г. В переговорах по
этому вопросу принимали
участие В. М. Молотов,
И. М. Майский, генерал-
майор Исаев и контрадми-
рал Харламов и г. Чер-
чилль, г. Эттли, г. Иден и
начальники британских во-
енно-морского, военного и
воздушного штабов. Были
обсуждены также вопросы
дальнейшего улучшения
отправок самолетов, танков
и других военных материа-
лов из Великобритании в
Советский Союз. Обе сто-
роны были рады отметить
единство взглядов по всем
указанным вопросам.

СООБЩЕНИЕ О ПОСЕЩЕНИИ ВАШИНГТОНА НАРОДНЫМ КОМИССАРОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СССР В. М. МОЛОТОВЫМ

Народный Комиссар Ино-
странных Дел Союза Со-
ветских Социалистических
республик В. Молотов при-
был по приглашению Пре-
зидента Соединенных Шта-
тов Америки г. Ф. Руз-
вельта в Вашингтон 29
мая и был гостем Прези-
дента в течение несколь-
ких дней. Пребывание его
в Вашингтоне дало возмож-
ность дружественного об-
мена мнениями между Пре-
зидентом и его советника-
ми, с одной стороны, и
В. Молотовым и его по-
мощниками, с другой. В
числе участников были:
Советский Посол в США
Максим Литвинов, г. Гар-
ри Гопкинс, начальник
штаба армии США генерал
Джордж К. Маршалл и
главнокомандующий воен-
но-морским флотом США
адмирал Эрнст Д. Кинг.
Г. Корделл Хэлл, государ-
ственный секретарь, участ-
вовал в последующих пе-
реговорах по невоенным
вопросам. При переговорах
была достигнута полная до-
говоренность в отношении

неотложных задач созда-
ния второго фронта в Ев-
ропе в 1942 году. Кроме
того, были подвергнуты
обсуждению мероприятия
по увеличению и ускоре-
нию поставок Советскому
Союзу самолетов, танков и
других видов вооружения
из США. Далее обсужда-
лись основные проблемы
сотрудничества Советско-
го Союза и Соединенных
Штатов в деле обеспече-
ния мира и безопасности
для свободлюбивых наро-
дов после войны. Обе сто-
роны с удовлетворением
констатировали единство
взглядов во всех этих воп-
росах.

По окончании визита
Президент попросил В. Мо-
лотова передать от его
имени И. В. Сталину его
мнение, что эти беседы
принесли большую пользу
в смысле установления ба-
зы для более близких и
плодотворных отношений
между Правительствами
для достижения общих це-
лей объединенных наций.

Д о г о в о р

**между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенным Королевством
в Великобритании о Союзе в войне против гитлеровской Германии и ее сообщников
в Европе и о сотрудничестве и взаимной помощи после войны**

Президиум Верховного
Совета Союза Советских
Социалистических Респу-
блик и

Его Величество Король
Великобритании, Ирландии
и Британских владений за
морями, Император Индии,

Желая подтвердить усло-
вия Соглашения между
Правительством Союза Со-
ветских Социалистических
Республик и Правительст-
вом Его Величества в Со-
единенном Королевстве о
совместных действиях в
войне против Германии,

подписанного в Москве 12
июля 1941 года, и заменить
его формальным договором;

Желая содействовать по-
сле войны поддержанию ми-
ра и предупреждению даль-
нейшей агрессии со сто-
роны Германии или госу-
дарств, связанных с ней в
актах агрессии в Европе;

Желая далее дать выра-
жение своему намерению к
тесному сотрудничеству

друг с другом, а также с
другими объединенными
нациями при выработке
мирного договора и во вре-
мя последующего периода
реконструкции на базе
принципов, провозглашен-
ных в декларации Прези-
дента Соединенных Шта-
тов Америки и Премьер-
министра Великобритании
от 14 августа 1941 года, к
которой присоединилось
также Правительство Сою-
за Советских Социалисти-
ческих Республик;

Желая, наконец, обеспе-
чить взаимную помощь в
случае нападения на одну
из Высоких Договарива-
ющихся Сторон Германии
или всякого иного государ-
ства, связанного с ней в
актах агрессии в Европе,

Решили с этой целью за-
ключить договор и назна-
чили в качестве своих пол-
номочных представителей

Президиум Верховного
Совета Союза Советских

Социалистических Респу-
блик Вячеслава Михайлови-
ча Молотова, Народного Ко-
миссара Иностранных Дел

Его Величество Король
Великобритании, Ирландии
и Британских владений за
морями, Император Индии
от имени Соединенного Ко-
ролевства в Великобритании
и Северной Ирландии
достопочтенного Антони
Идена, члена Парламента,
Министра Иностранных
Дел Его Величества,

Которые по предьявле-
нии своих полномочий, най-
денных в надлежащей фор-
ме, согласились о ниже-
следующем:

Часть 1.

Статья 1. В силу Союза,
установленного между Сою-
зом Советских Социалисти-
ческих Республик и Соеди-
ненным Королевством, Вы-
сокие Договаривающиеся
Стороны взаимно обяза-
ются оказывать друг другу

военную и другую помощь
и поддержку всякого рода
в войне против Германии и
всех тех государств, кото-
рые связаны с ней в актах
агрессии в Европе.

Статья 2. Высокие Дого-
варивающиеся Стороны обя-
зуются не вступать ни в ка-
кие переговоры с гитлеров-
ским правительством или
любым другим правительст-
вом в Германии, которое я-
вно не откажется от всех аг-
рессивных намерений, и не
вести переговоры или не
заключать перемирия или
мирного договора с Гер-
манией или любым другим
государством, связанным с
ней в актах агрессии в
Европе, иначе, как по вза-
имному согласию.

Часть 2.

Статья 3.

1. Высокие Договарива-
ющиеся Стороны заявляют
о своем желании объеди-
ниться с другими едино-
мышленными государства-

ми в принятии предложен-
ной об общих действиях в
послевоенный период в це-
лях сохранения мира и со-
противления агрессии.

2. Впредь до одобрения
таких предложений, они
примут после окончания
военных действий все ме-
ры, находящиеся в их вла-
сти, чтобы сделать невоз-
можным повторение агрес-
сии и нарушение мира
Германией или любым из
государств, связанных с
ней в актах агрессии в
Европе.

Статья 4. Если одна из
Высоких Договаривающих-
ся Сторон в послевоенный
период снова окажется во-
влеченной в военные дей-
ствия с Германией или вся-
ким иным государством,
упомянутым в статье 3
(пункт 2), в результате на-
падения этого государства
на данную сторону, то дру-

ДОГОВОР МЕЖДУ СОЮЗОМ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И СОЕДИНЕННЫМ КОРОЛЕВСТВОМ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ

(ОКОНЧАНИЕ)

Высокая Договаривающаяся Сторона сразу же окажет Договаривающейся Стороне, вовлеченной таким образом в военные действия, всякую военную и другую помощь и содействие, лежащие в ее власти.

Эта статья останется в силе до того, как по обоюдному согласию Высоких Договаривающихся Сторон будет признана излишней, ввиду принятия ими предложений, упомянутых в статье 3 (пункт 1). Если таковые предложения не будут приняты, она останется в силе на период в 20 лет и после того впрямь до отказа от нее со стороны любой из Высоких Договаривающихся Сторон в соответствии с условиями статьи 8.

Статья 5. Высокие Договаривающиеся Стороны с учетом интересов безопасности каждой из них согласились работать совместно в тесном и дружеском сотрудничестве после восстановления мира в целях организации безопасности и экономического процветания в Европе. Они будут принимать во внимание интересы объединенных наций в осуществлении указанных целей и будут также

действовать в соответствии с двумя принципами — не стремиться к территориальным приобретениям для самих себя и не вмешиваться во внутренние дела других государств.

Статья 6. Высокие Договаривающиеся Стороны согласились оказывать друг другу после войны всякую взаимную экономическую помощь.

Статья 7. Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон обязуется не заключать никаких союзов и не принимать участия ни в каких коалициях, направленных против другой Высокой Договаривающейся Стороны.

Статья 8. Настоящий Договор подлежит ратификации в кратчайший срок и обмен ратификационными грамотами должен произойти в Москве возможно скорее.

Он вступает в силу немедленно по обмене ратификационными грамотами и после того заменит собой Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Его Величества в Соединенном Королевстве, подписанное в Москве 12 июля 1941 года.

Часть 1-я настоящего Договора остается в силе до восстановления мира между Высокими Договаривающимися Сторонами и Германией и державами, связанными с ней в актах агрессии в Европе.

Часть 2-я настоящего Договора остается в силе на период 20 лет. После того, если одна из Договаривающихся Сторон в конце указанного периода в 20 лет не сделает за 12 месяцев до срока заявления о своем желании отказаться от Договора, он будет продолжать оставаться в силе до тех пор, пока одна из Договаривающихся Сторон не сделает 12-месячного письменного предупреждения о своем намерении прекратить его действие.

В свидетельстве чего вышеуказанные Полномочные представители подписали настоящий Договор и приложили к нему свои печати.

Учинен в Лондоне в 2-х экземплярах на русском и английском языках 26 мая 1942 года.

Оба текста имеют одинаковую силу.

В. МОЛОТОВ.
АНТОНИ ИДЕН.

Речь В. М. МОЛОТОВА при подписании договора 26 мая 1942 г.

Господин Черчилль, господа.

Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Великобританией о Союзе в войне против гитлеровской Германии и ее сообщников в Европе и о сотрудничестве и взаимной помощи после войны, который я имел честь только что подписать от имени правительства СССР, является важной политической вехой в развитии отношений между Великобританией и Советским Союзом. Наш договор нужен народам не только СССР и Великобритании, но и народам других стран. Позвольте выразить уверенность, что все народы, которые испытали на себе нападение немецко-фашистских империалистов или свободу и чести которых угрожала и еще может угрожать гитлеровская банда разбойников, угнетателей, насильников, — все они выразят удовлетворение появлением на свет этого исторического Договора. Наши союзники во всем мире разделят с нами горячее чувство удовлетворения. Наш Договор нужен для того, чтобы скорее обеспечить разгром гитлеровской Германии, чтобы мы скорее пришли к желанной цели — к победе.

Настоящий Договор ок-

ределает общую линию действий Советского Союза и Великобритании также и после войны. 20-летний срок действия этого Договора по окончании войны, — действия на основе военной и экономической взаимопомощи против возможной новой агрессии со стороны Германии и во имя обеспечения безопасности и экономического благоустройства народов Европы, — говорит сам за себя; Гитлер и его сообщники по кровавому разбою в Европе теперь еще больше почувствуют, как крепнут и сплачиваются объединенные силы их противников. Тем лучше для нас, для наших народов, для нашего общего дела.

Этот договор говорит и содержит больше, чем известное англо-советское Соглашение прошлого года. Договор 26 мая 1942 года является новым важным этапом в развитии англо-советских отношений на основе союза и военной взаимопомощи против нашего общего и непримиримого врага в Европе, как сейчас, так и в будущем, он дает надежную основу для совместной борьбы и после войны, что во многом усиливает его значение.

Еще больше следует подчеркнуть то, что относящееся в этом Договоре к сегодняшнему дню уже успешно осуществляется, проводится на деле. Такой Договор с большим удовлетворением будет приветствоваться народные массы Советского Союза, где под руководством великого вождя — полководца И. В. Сталина Красная Армия ведет героическую борьбу против германских захватчиков, непоколебимо веря, что недалеко то время, когда наше правое дело одержит полную победу.

Приношу искреннюю благодарность Премьер-министру Великобритании господину Черчиллю и Министру Иностранных дел господину Идену, так много сделавших для настоящего договора, за их активное участие во всей работе.

Я выражаю свою самую искреннюю признательность правительству Великобритании за гостеприимство, оказанное мне, как представителю правительства СССР.

В заключение я хотел бы выразить твердую уверенность в том, что подписанный сегодня Договор с честью послужит делу нашей победы, делу великого будущего наших народов.

Речь г-на А. ИДЕНА при подписании Договора 26 мая 1942 года

От имени правительства Его Величества в Соединенном Королевстве приветствую Вас, господин Молотов, в качестве Министра Иностранных Дел Союза Советских Социалистических республик. Мы встречаемся в мире, который охвачен войной, когда наши две страны находятся в схватках с общим врагом. Под воздействием войны мы нашли то взаимопонимание, которого нам не удалось достигнуть в течение нескольких лет мирного времени.

Договор, который мы только что подписали, отражает наши обязательства совместно продолжать борьбу, пока не будет одержана победа. От имени своих коллег я заверяю Вас, что со стороны Правительства и народа нашего острова не будет колебаний в этом предприятии. Такова, следовательно, первая часть нашей задачи — низвержение Гитлера и уничтожение всего того, что знаменует его режим.

В нашем Договоре имеется и вторая глава. Придет время, когда война окончится. Придет время, когда наш общий враг будет разбит и снова воцарится мир. Мы должны позаботиться о том, чтобы на этот раз мир был прочным. В Договоре, который мы подписали, мы обязуемся работать совместно во имя этой цели. Никогда еще в истории наших двух стран наша ассоциация не была столь тесной. Никогда наши взаимные обязательства в отношении будущего не были столь совершенными. Это,

безусловно, является счастливым предзнаменованием. В нашем Соглашении нет ничего исключаящего. Мы стремимся к миру и безопасности не только для обеих наших стран, но и для всех объединившихся наций. Но взаимопонимание между нами является одной из основ мира не только для нас, но и для всего мира.

Мы подписали наш Договор, и часть нашей работы лежит уже позади.

Я хотел бы сказать теперь, господин Молотов, насколько мы высоко ценим государственную мудрость и понимание, которые Вы проявили в наших переговорах.

Я хотел бы также поблагодарить господина Майского, Вашего Посла, который сделал так много во время своего пребывания в Великобритании, чтобы построить мост между нашими обеими странами.

Часть работы уже позади нас. Но еще более значительная часть лежит впереди. Нужно выиграть войну, нужно построить мир. Ни одна из этих задач не может быть разрешена лишь нами одними. Вы, господин Молотов, покидаете наши берега и отправляетесь в Соединенные Штаты. Будущее человечества будет в сильной степени зависеть от сотрудничества Советского Союза, Соединенных Штатов Америки и Британского сообщества наций.

Мы благодарим Вас за Вашу работу вместе с нами и желаем Вам счастливого пути.

Послание г-на ЧЕРЧИЛЛЯ И. В. СТАЛИНУ

«Мы очень признательны Вам за то, что Вы пошли нам настолько навстречу относительно наших затруднений в связи с Договором. Я уверен, что это вознаградится в сильной степени в США и что отныне наши три великие Державы смогут идти вперед в ногу и сообща, чтобы нас ни ожидало. Мне доставило большое удовольствие встретиться с господином Молотовым, и мы сделали многое в смысле сокрушения преград

между нашими двумя странами. Я очень рад, что он возвращается этим путем, ибо осталась еще благоприятная работа, которую необходимо выполнить...

Так как мы взаимно обязались быть союзниками и друзьями в течение 20 лет, то я, пользуясь случаем, посылаю вам свои искренние добрые пожелания и даю Вам заверения относительно убеждения, которое я питаю в том, что победа будет за нами».

Ответ И. В. Сталина г-ну Черчиллю

«Я Вам очень признателен за дружеские чувства и добрые пожелания, выраженные Вами по поводу подписания нами нового Договора. Я уверен, что этот Договор будет иметь большое значение для дальнейшего укрепления дружественных отношений между Советским Союзом и Великобританией, а также между нашими странами и США и обеспечит тесное сотрудничество наших стран после победоносного окончания войны.

Я также надеюсь, что Ваша встреча с Молотовым при его возвращении из США даст возможность выполнить работу, оставшуюся еще невыполненной...

Прошу Вас принять мои искренние добрые пожелания и выражение твердой уверенности в нашей общей полной победе»

Ответственный редактор
И. К. СОКОЛОВ.